

№ 30.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ

Цѣна 20 к.

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

21 Августа.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ I

1916 г.

Раненые воины армяне.



Въ оградѣ армянской церкви въ Петроградѣ.

МОСКВА.

Августъ 1916

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1916 годъ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ, посвященный
вопросамъ армянской жизни

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

==== **1-й ГОДЪ ИЗДАНІЯ** =====

Издаваемый въ Москвѣ **Ив. Т. Амировымъ**.  При ближайшемъ участіи **А. К. Дживелегова**.

Великая европейская война еще разъ обратила вниманіе всего міра на армянскій народъ, который теперь гибнетъ въ Турціи за свое стремленіе къ европейской цивилизаціи и за свою преданность державамъ согласія. Небывалый доселѣ интересъ къ судьбамъ армянъ, къ ихъ безконечнымъ страданіямъ, наблюдается въ Англіи, во Франціи, въ С. Штатахъ, въ Швейцаріи, а также и у насъ—въ Россіи.

Но широкіе слои русскаго общества и до сихъ поръ мало знакомы съ армянами, съ ихъ прошлымъ, съ ихъ культурой, и нѣтъ въ Россіи ни одного органа на русскомъ языкѣ, посвященнаго исключительно всестороннему освѣщенію армянской общественно-національной жизни, отраженію нуждъ и потребностей армянъ.


Идя навстрѣчу этой неотложной потребности, неоднократно подчеркиваемой армянской прессой на Кавказѣ и многими общественными организаціями въ Россіи, группа московскихъ армянъ приступила къ изданію въ Москвѣ еженедѣльнаго журнала подъ названіемъ „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“.

Въ журналѣ принимаютъ участіе: Асаркисовъ М. П., А-До, чл. Гос. Думы Аджемовъ М. С., Алавердянъ М. Я., проф. Арабаджинъ К. И., Аракелянъ А. Б., Ахумовъ Н. М., Бабовъ А. С., Бальмонтъ К. Д., кн. Барятинскій В. В., Берберьянъ М., Брюсовъ В. Я., акад. Бунинъ И. А., Бунинъ Ю. А., Варандянъ Мих., Ведребисели Д., Вермишевъ Х. А., Верховскій Ю., акад. Веселовскій А. Н., Веселовскій Ю. А., Врацянъ С., проф. Гамбаровъ Ю. С., Гнуни И., Гордлевскій В. А., Городецкій С., проф. Гредескулъ Н. А., Джабаръ М. А., кн. Долгоруковъ П. Д., Іоаннисянъ Т. Н., Ивановъ Вяч. И., Кара-Мурза П. М., Кара-Мурза С. Г., Карамянъ Н. Р., проф. Кизеветтеръ А. А., Кокошкинъ Ѳ. Ѳ., проф. Котляревскій С. А., Кушлю Ал., Ледницкій А. Р., Лео, Микаэлянъ К., Чл. Гос. Думы Милуковъ П. Н., Назарьянъ Т. Я., прив. доц. Нерсесовъ А. Н., проф. Новгородцевъ П. И., Огановскій Н. П., Чл. Гос. Думы Паладжановъ М. И., Папазянъ В., Пираловъ А. С., Пономаревъ К. М., Чл. Гос. Думы Родичевъ Ф. И., Сакулинъ П. Н., Семеновъ Е. П., Сибирскій Ф., Сологубъ Ѳ. К., Старцевъ Гр., прив.-доц. Тотоміанцъ В. Ѳ., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ Ов., Тыркова А. И., Ханазатъ Р., Цатуріанъ А. І., Чалхушьянъ Г. Х., Чубаръ Геворгъ, Шагинянъ М., кн. Шаховской Д. И., Чл. Гос. Думы Шингаревъ А. И., Чл. Гос. Думы Щепкинъ Н. Н., Яблоновскій С., и др.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

На 6 мѣс.	4 р. — к.	На 3 мѣс.	2 р. 50 к.
„ 5 „	3 р. 50 к.	„ 2 „	2 р. 25 к.
„ 4 „	3 р. — к.	„ 1 „	1 р. 25 к.

ВЪ РОССІИ: На весь 1916 г. за исключ. №№ 1, 3, 4, 5, 6—6 р.

За границу—вдвое.  Цѣна отдѣльнаго номера—20 коп.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЕ ЗА ОДИНЪ РАЗЪ:

Страница и части ея:	$\frac{1}{16}$ стр.	$\frac{1}{8}$ стр.	$\frac{1}{4}$ стр.	$\frac{1}{2}$ стр.	$\frac{3}{4}$ стр.
а) обложка 2-я и 4-я стр.	75 руб.	40 руб.	25 руб.	15 руб.	10 руб.
б) позади тек. и 3-я стр. обл.	50 руб.	30 руб.	18 руб.	10 руб.	6 руб.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ И КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

==== **АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ** =====

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

СОДЕРЖАНІЕ № 30.

- | | | |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1) Отмѣна Армянской Национальной конституціи въ Турціи. | 6) Рокъ. Разсказъ М. Маявельяна.
Пер. П. Макинцѣана. | 10) Изъ Петроса Дуріана. Стих. Пер.
Шарти. |
| 2) Длинная еще путь нашей Голгофы.
Гр. Чалхушьяна. | 7) Изъ Микаэла Налбандяна: Стих.
Пер. Юрія Веселовскаго. | 11) Изъ III: Куршяна. Стих. Пер.
Ею-же. |
| 3) Очерки изъ исторіи армянскаго народа въ Турціи. Лео. | 8) Стихотвореніе. Т. Ахумянцъ. | 12) Война съ Турціей. |
| 4) Пасмыокъ. Рафаэль Атабабовъ. | 9) Изъ Акопяна. Стих. Пер.
Ник. Реуало. | 13) Армяне и война. |
| 5) Миниатюры. Сим. Бабіанъ. | | 14) Бѣженцы. |
| | | 15) Хроника армянской жизни. |

Москва, 21 августа.

Телеграфъ принесъ вѣстіе объ отмѣнѣ Армянской Национальной Конституціи въ Турціи, азганіи сахманадрутюнъ. Телеграммы составлены очень безтолково (онѣ перепечатаны въ предшествующемъ номерѣ «Арм. Вѣсти»), частности изложены весьма невразумительно, но общій смыслъ ясенъ. Сахманадрутюнъ 1863 года въ томъ видѣ, въ какомъ оно дѣйствовало до настоящаго времени, болѣе не существуетъ.

Разумѣется, этого нужно было ожидать. Было бы удивительно, если бы младотурецкіе дѣльцы, распоряжающіеся судьбами Турціи, не пришли къ этому. Народъ армянскій ликвидированъ. Для чего оставлять въ силѣ конституцію? Церковь армянская разгромлена. Зачѣмъ оставлять нетронутой огромную общественную и политическую власть константинопольскаго патріарха? Съ Россіей идетъ война на жизнь и на смерть. Какъ можно оставлять зависимость турецкихъ армянскихъ іерарховъ отъ католикоса, проживающаго въ Россіи?

Сущность новаго положенія, созданнаго султанскимъ праде, велена. Въ разныхъ редакціяхъ она передается различно. Повидимому, цѣль реформы двоякая. Во-первыхъ, уничтожить зависимость отъ эчміадзинскаго католи-

коса, т.-е. создать автокефальное положеніе для армянской церкви въ Турціи, а во-вторыхъ, что для младотурокъ имѣетъ гораздо большее значеніе,—упразднить права константинопольскаго патріарха и подчинить его турецкому правительству.

Для этого резиденція патріарха, будущаго главы армянской церкви въ Турціи, перенесена въ Іерусалимъ, санъ константинопольскаго патріарха упраздняется, въ Константинополь учреждается должность викарія, занимаемая архіепископомъ или епископомъ и по замыслу ретивыхъ турецкихъ законодателей совершенно лишенная политическаго вліянія. Должность киликійскаго католикоса (въ Сисѣ), повидимому, сохраняется, но киликійскій католикосъ будетъ согласно духу «реформы» подчиненъ іерусалимскому патріарху.

Гораздо важнѣе, чѣмъ отмѣна прерогативъ константинопольскаго армянскаго патріарха, упраздненіе Азганіи Жогова, Национальнаго Армянскаго Собранія. Мы никогда не считали, что составъ этого Собранія сколько-нибудь вѣрно отражаетъ общественную группировку армянскаго народа, всегда думали, что въ немъ слишкомъ сильно представлены амиры, т.-е. богатая буржуазія, и слишкомъ слабо—народъ. Но мы очень цѣнили Собраніе, какъ національный органъ, хорошо приспособленный, чтобы быть выразителемъ по-

литическихъ чаяній турецкихъ армянъ. Когда дѣло шло о высокой политикѣ, разногласіе между партіями прекращалось, и олигархи-амиры прекрасно умѣли выражать мнѣніе народа. Классовая природа господствовавшего въ Собраніи большинства сказывалась лишь тогда, когда дѣло шло о дѣлахъ внутреннихъ. Реформа требовалась. Она стояла на очереди. Она должна была демократизировать составъ Собранія. Младотурецкая «реформа» стремилась совсѣмъ къ другому: къ уничтоженію армянской національной организаціи, которая была крѣпка и прекрасно приспособлена ко всякаго рода политическимъ выступленіямъ.

И «реформа» осуществилась. Конечно, если Турція будетъ въ числѣ побѣдителей, это нововведеніе не сулитъ армянамъ ничего хорошаго. Но такъ какъ, особенно послѣ выступления Румыніи, будущее Оттоманской

державы становится весьма неяснымъ, то падать духомъ турецкимъ армянамъ едва ли приходится. На время войны привилегіи армянскаго народа все равно отмѣнены, а послѣ войны, неизвѣстно еще, какой флагъ будетъ развѣваться на Ильдизъ-Кіоскъ и на фортахъ, защищающихъ проливы. Выступление Румыніи повторяемъ, дѣлаетъ очень проблематичнымъ будущее Турецкой имперіи.

Упраздненіе національныхъ привилегій армянскаго народа не носитъ характера непоправимой бѣды. То, что отмѣнило султанское ирадѣ, можетъ быть восстановлено такимъ же актомъ, но исходящимъ, быть можетъ, уже не отъ султана, и продиктованнымъ не младотурецкими авантюристами.

Вотъ почему нельзя придавать большого практическаго значенія «реформѣ». Она будетъ имѣть очень кратковременное существованіе.

Длинехъ еще путь нашей Голговы...

(Посвящаю всѣмъ, которые забыли Бога).

Въ послѣднее время ко мнѣ обращаются многіе съ мучительнымъ и тяжелымъ для меня вопросомъ, — хорошіе, добрые чуткіе — съ состраданіемъ въ голосѣ, люди черствые, сухіе, пожертвовавшіе въ пользу армянъ дѣлъ своего огромнаго состоянія нѣсколько несчастныхъ тысячъ и уже «установившіе благотворить», — съ нѣкоторымъ страхомъ за свое... состояніе.

Скоро ли кончатся армянскіе ужасы?

— Нѣтъ, отвѣчу я имъ всѣмъ, не скоро. Не видать конца этимъ ужасамъ, хотя мы у предѣловъ ихъ. Поистинѣ чудовищно длиненъ и чудовищно страшенъ путь армянской Голговы, устланный далеко еще неубранными трупами милліона жертвъ. И народъ истекая кровью, истерзанный, замученный, посреди всѣхъ этихъ лишеній, горя, слезъ и ужасовъ, превосходящихъ размѣрами все то, что выдумало роображеніе гениальнаго Данте Алалиеріа, идетъ, все идетъ на свою Голгофу, идетъ безъ ропота, безъ жалобъ, преданный интересамъ державъ согласія и съ вѣрой въ свое лучшее будущее, наперекоръ всему, злой волѣ людей и народовъ и всѣмъ стихіямъ.

А путь на эту Голгофу безконечно длиненъ, и не скоро кончатся армянскіе ужасы.

Маленькій культурный народъ много пережилъ этихъ ужасовъ и много ему придется еще пережить, пока густой мракъ ночи разсѣется и забрезжитъ лучъ прекрасной зари.

Въ эту зарю я вѣрю твердо, но не скоро она намъ улыбнется...

Ужасы вавилонскаго плѣненія евреевъ, которые описываются ярко въ книгѣ Бытія, — вѣдь эти ужасы существуютъ теперь, по прошествіи нѣсколько десятковъ столѣтій, въ Арменіи!

Вы знаете, чѣмъ питаются эти плѣнные армяне?

Какой-то травой. Это не питаніе. Это медленное угасаніе, медленное вымираніе.

Эти выкупленные плѣнные — живые скелеты, словно ожившіе покойники.

А вотъ теперь изъ Муха, Хныса, Битлиса, Вана вновь потянулись бѣженцы.

Сколько дежовѣрныхъ усилій мы употребили, чтобы вернуть этихъ бѣженцевъ въ разоренные ихъ очаги и устроить ихъ какъ-нибудь сносно.

Бѣженцы рвались домой, на родину, къ землѣ, къ ея культурѣ.

Съ нѣніемъ, радостно, весело они шли на родину, забывъ все прошлогодніе ужасы бѣженства, набѣги курдовъ, вѣроломство турокъ, сожженные деревни, смерть близкихъ и холеру, унесшую столько жертвъ.

Они распахали свою землю, которая покрывалась пышной зеленою реходовъ. Быстро возведены постройки. Изъ ничего создано новое хозяйство. Колосится, убирается жатва, и вдругъ опять эти дикіе курды и турки, опять бѣженство.

Въ ужасѣ плетется на свою Голгофу маленький народъ...

Опять разорены его пепелища. Опять мечемъ и огнемъ уничтожены плоды его усилий и трудовъ...

И вотъ въ довершеніе всего, благодаря нашей обычной неразберихѣ, мѣстная наша администрація начинаетъ требовать отъ турецко-подданныхъ армянъ предъявленія на принадлежанція имъ угодья купчихъ крѣпостей...

Развѣ наши крестьяне имѣютъ купчихъ крѣпости на свои хижинны, мазанки?

Почему въ менѣе культурной Турціи должны были существовать такіе купчихъ?

Скоро ли кончатся армянскіе ужасы?

Не скоро! Конецъ не виденъ.

Они какъ-то безпредѣльны, неизмѣримы обычными мѣрами человѣческихъ вѣсовъ.

Но есть одна отрадная сторона.

Это безусловная вѣра каждого интеллигентнаго армянина здѣсь и каждого турецко-подданнаго армянина тамъ,—въ конечную побѣду державъ согласія и въ свое лучшее будущее.

«Русскіе—наши историческіе враги, и никакой миръ невозможенъ, пока этотъ наслѣд-

ственный врагъ не будетъ отброшенъ по ту сторону кавказскихъ горъ», — пишетъ вліятельная турецкая газета «Терджуманъ»^{*)}.

Но судьбу свою армяне связали исключительно съ интересами русскихъ.

На Кавказѣ и въ Турціи армяне были тѣмъ элементомъ, который всегда тяготѣлъ къ Россіи, несмотря на всю бездарность нѣкоторыхъ нашихъ администраторовъ, всегда мечтавшихъ получить Арменію безъ армянъ.

И армяне будутъ идти безъ ропота, безъ жалобъ по начертанному свыше длинному пути на свою Голгофу, съ вѣрой въ лучшее будущее...

Ихъ не смутитъ и планъ заселить Арменію казаками и искусственнымъ путемъ обезкровить Арменію, удаливъ армянъ.

Армяне вѣрятъ, что если они пострадали много, какъ маленькіе союзники великой Россіи, они не будутъ забыты, брошены и покинуты въ моментъ расплаты.

Да, еще не скоро кончатся армянскіе ужасы...

Гр. Чалхушьянъ.

Очерки изъ исторіи армянскаго народа въ Турціи **).

(Къ сорокалѣтію русско-турецкой войны 1877—1878 г.).

(Продолженіе).

II.

ДВА ПОЛОСА.

Въ первый вѣкъ своего пребыванія на европейской землѣ, Турецкая Имперія достигла апогея военного могущества и стала смертельной угрозой для всей Европы. Это была великая мировая имперія, которая захватила въ свои руки сѣверную Африку и господствовала на Средиземномъ морѣ, а со стороны суши прокладывала себѣ путь въ самое сердце Европы и довела свою побѣдоносную армію до отѣвъ Вѣны.

Но турецкая опасность не оказала объединяющаго дѣйствія на европейскія державы. Тѣ народы, которые еще не такъ давно шли подъ знаменемъ креста на смертельный бой въ пещинныя долины Сиріи и Палестины, которые гибли тысячными для славы Христа не оказывались теперь въ состояніи соединить свои силы для защиты собственныхъ своихъ очаговъ. Теперь зародились уже другіе могучіе факторы. На мѣсто религиозныхъ вѣрованій въ основу политики европейскихъ державъ, вошли интересы государственные и экономическіе. Они то и выдвинули на сцену въ это очень тревожное время, весьма характерное для Новаго Времени явленіе. Крестъ не въ борьбѣ съ Полумѣсяцемъ, а въ союзѣ съ нимъ. Этотъ первый въ Западной Европѣ примѣръ подали въ XVI столѣтіи Франція, «старшая дочь католической церкви», король которой, Фран-

цискъ I, съ титуломъ «христіанѣйшаго государя», когда-то мечтавшій объ организаціи гигантскаго престолонаго похода противъ турокъ, былъ вынужденъ, для успѣшной борьбы со своими врагами христіанами же, заключить оборонительный и наступательный союзъ съ султаномъ Сулейманомъ.

Что тутъ не извѣлось въ виду лишь временное использование военной мощи турокъ, видно изъ того, что одновременно Франція поснѣшила извлечь изъ этого братства Креста съ Полумѣсяцемъ торгово-экономическія выгоды. Особыхъ соглашеній съ турками Франція приобрѣтала званіе державы-покровительницы католической церкви во владѣніяхъ султана, а для французскихъ купцовъ и другихъ предпринимателей выговаривалось привилегированное положеніе во всей Турціи. Этими было положено начало знаменитымъ въ исторіи восточнаго вопроса капитуляціямъ. Примѣръ Франціи оказался достойнымъ подражанія и для нѣкоторыхъ западно-европейскихъ государствъ, извѣвшихъ свою торговлю на Средиземномъ морѣ, и они также поснѣшили заключить подобныя же капитуляціи. Тяжесть же борьбы съ турецкимъ военнымъ деспотизмомъ ложилась на державы, непосредственно угрожаемыя съ его стороны (Австрія, Венеція, Польша). Въ этой борьбѣ имперія султановъ, истощившись, какъ лишенный внутреннихъ творческихъ силъ государственный организмъ, впалъ въ состояніе упадка и разрушенія.

**) См. «Арм. Вѣстникъ» № 29.

*) «Приаз. Кр.» и «Бирж. Вѣд.».

Это была имперія въ агоніи. Но и такое положение не оказалось невыгоднымъ для западно-европейскихъ державъ. Безпомощность «больного челоѣка», какъ стали называть Турцію еще съ XVIII вѣка, вызывала необходимость опеки надъ нимъ, сопряженной съ еще болѣе крупными выгодами, и поддержаніе существованія его, какъ необходимое условіе поддержанія равновѣсія въ Европѣ, стало одною изъ первѣйшихъ задачъ западно-европейской политики. Эту необходимость вполне ясно учитывали турецкіе султаны, какъ надежнѣйшую гарантію сохраненія цѣлости Турціи. Какъ бы ни было безнадежно положеніе «больного челоѣка», но въ отношеніи къ нему не могло состояться никакого опаснаго соглашенія по одному тому, что смерть его открывала широкіе выходы на богатѣйшее наслѣдство, дѣлающаго котораго однако было бы немислимъ безъ великихъ катастрофъ.

Такое было положеніе восточнаго вопроса, когда въ семьѣ великихъ державъ впервые показала Россія подъ предводительствомъ Петра Великаго. Она носила свои особыя культурно-историческія задачи и въ силу ихъ съ первыхъ же шаговъ заняла въ восточномъ вопросѣ положеніе первостепенной важности. Наслѣдница Византии, она наданна смотрѣла на себя какъ на облеченную божественной миссіей—вернуть христіанству его знаменитый Царьградъ, низвергнуть съ купола св. Софіи мусульманскій Полумѣсяцъ и избавить христіанъ отъ страданій и позорнаго ига невѣрныхъ. Это было полное возрожденіе идеи крестовыхъ походовъ въ славянскомъ духѣ. Петръ прибавилъ къ этому національному идеалу прекрасно понятыя имъ жизненные интересы создавшейся подъ его рукою великой державы, которые неудержимо вели ее наступательно къ морямъ, въ особенности къ теплымъ, незамерзающимъ морямъ: къ Средиземному морю, къ Индійскому океану.

Свое продвиженіе по путямъ къ этимъ цѣлямъ Россія думала совершать постепенно, при соудничествіи христіанскихъ народностей, которыя за это получили политическую свободу подъ покровительствомъ Россіи. Поступательное движеніе сѣверной монархіи стало такимъ образомъ равнозначущимъ расчлененію и разрушенію мусульманскаго міра. На всемъ протяженіи Передней Азіи, начиная съ XVIII столѣтія, это новое историческое явленіе производило глубокія потрясенія и перевороты. Расчеты Петра на соудничество угнетенныхъ христіанъ оправдывались вполне. Такъ, при движеніи его къ сторонѣ Персіи, армяне и грузины выставили въ Закавказьи довольно внушительную воинскую силу для участія въ операціяхъ русскихъ войскъ. Но мы обратимся къ Турціи, ибо восточный вопросъ въ узкоспеціальномъ смыслѣ касается лишь этой страны.

Здѣсь принципъ русскаго поступательнаго движенія—расчлененіе Оттоманской имперіи и образованіе изъ ея осколковъ отдѣльныхъ національных автономій, весьма естественно, стало считаться смертельно опаснымъ не только для «больного челоѣка», но и для торгово-экономическихъ

интересовъ европейскихъ народовъ. И вотъ Франція, какъ болѣе заинтересованная, выдвигаетъ противъ агрессивныхъ стремленій Россіи политическій лозунгъ, выражавшійся терминномъ «неприкосновенность Турціи». Хотя этотъ дипломатическій лозунгъ былъ поправъ русскими войсками во время войнъ съ Турціей, при Екатеринѣ Великой, тѣмъ не менѣе французскій посланникъ въ Константинополѣ успѣлъ сдѣлать многое для спасенія «больного челоѣка».

Явно демонстрируемая, съ нѣкоторою театральностью, екатерининскія мечты о завладѣніи Константинополемъ, о возстановленіи Византийской имперіи, съ выхождъ своимъ на императорскомъ тронѣ въ качествѣ наслѣдника послѣдъ аго Палеолога,—все эти толки, слухи, проскты, вызвали въ Западной Европѣ большую тревогу, и «русская опасность», въ разсужденіяхъ политическихъ дѣятелей, стала угрожать не одной только Турціи, но и самой «европейской цивилизаціи». Такое было мнѣніе и Наполеона I, считавшаго, одно время, Турцію оплотомъ, защищающимъ западный міръ отъ «русскаго варварства». Самый восточный вопросъ сталъ пониматься не какъ вопросъ о Турціи, а какъ вопросъ о Россіи, ибо, какъ думали, не существовало бы восточнаго вопроса, если бы не было Россіи.

Такимъ образомъ въ вопросѣ о судьбѣ Турціи и населяющихъ ее христіанъ все яснѣе выступали два противоположныхъ начала, два полюса. Борьба этихъ началъ въ XIX вѣкѣ приняла особую интенсивный характеръ. Къ французской доктринѣ присоединилась и Англія, когда ея владычество въ Индіи окрѣпло окончательно, и Россія въ своемъ наступательномъ движеніи къ югу оказалась въ положеніи угрожающей путямъ въ эту богатѣйшую англійскую колонію *).

Несмотря на это, русская политика до 30-хъ годовъ XIX столѣтія одержала рядъ побѣдъ въ турецкихъ дѣлахъ. При соудничествіи Россіи, Молдавія-Валахія, Сербія и Греція получали автономное или даже независимое устройство. Очередь теперь стояла за Босніей, Герцеговиной и Болгаріей, послѣ чего Турція фактически изгонилась изъ предѣловъ Европы.

Послѣ разгрома русскими, въ войну 1828—1829 г.г., Турція подверглась ударамъ своего вассала, египетскаго паши Магомета-Али и очутилась на краю гибели. Опять Западной Европѣ пришлось приложить всякія старанія, чтобы жизнь «больного челоѣка» была спасена. Въ числѣ мѣръ предлагалось оживить его организмъ, реформировать все государственное устройство на основѣ европейскихъ порядковъ. Этихъ устранились бы всякіе поводы для вмешательства Россіи въ дѣла Турціи, такъ какъ общими реформами установился бы полное равенство всѣхъ подданныхъ султана предъ закономъ, и христіане лишились бы всякаго

*) Правда, въ двухъ отдѣльныхъ случаяхъ (греческое возстаніе и ункяр-искелесскій договоръ) какъ западная Европа, такъ и Россія отступились отъ своихъ политическихъ лозунговъ, но явленія эти останутся изолированными и объясняются событиями, сопровождавшими эти выступленія.

основанія жаловаться на свое исключительно угнетенное положеніе. Это коренное преобразованіе восточной деспотіи въ европейское правовое государство, должно было совершиться безъ всякаго вѣншиаго давленія, средствами самого турецкаго государства, при дружественной содѣйстви державъ.

Въ развитіе этихъ началъ, турецкое правительство дѣйствительно предприняло рядъ законодательныхъ шаговъ: Хатти—шерифъ Гольханіекаій съ провозглашеніемъ принципа равноправія всѣхъ подданныхъ, безъ различія вѣры, кодексъ 1844 г., извѣстный подъ именемъ «Дестуръ». Введены также измѣненія въ военномъ и административномъ устройствѣ и т. д.

Западно-европейская литература съ восторгомъ отмѣчала эти прогрессивные шаги Турціи и считала ее вполне способной къ воспріятію началъ европейской цивилизаціи. Тѣмъ не менѣе, всѣ эти реформы, какъ сознавалось впоследствии само турецкое правительство въ официальной бумагѣ, остались мертвой буквой.

Русская же политика не вѣрила въ возможность преобразованія Оттоманской имперіи. Она находила Турцію неспособной къ воспріятію принциповъ равноправія, такъ какъ это была теокретическая деспотія, основанная на шаріатѣ, священномъ кодексѣ мусульманъ, построенномъ на принципѣ порабощенія всѣхъ не-мусульманъ. Поэтому переустройство Турецкой имперіи на началахъ справедливости и гуманности, по воззрѣнію русскаго правительства могло быть осуществимо единственно путемъ постепеннаго образованія автономныхъ національных группъ.

Борьба двухъ противоположъ остей достигла въ половинѣ вѣка такого ожесточенія, что Франція и Англія взялись спасти Турцію отъ Россіи уже силой оружія и въ тѣсномъ союзѣ съ Турціей напали на Россію. Крымская война имѣла своимъ послѣдствіемъ полное торжество французскаго вліянія на берегахъ Босфора. Въ весьма обширной литературѣ, появившейся въ Западной Европѣ въ эпоху Крымской войны, любѣдное дѣло союзниковъ представлялось въ видѣ акта великой справедливости, какъ побѣда свѣта надъ тьмой. Знаменитый французскій поэтъ Ламартинъ, въ ту пору выпустилъ 8-мѣтную «Исторію Турціи», которая должна была показать міру, что имперія османлисовъ должна быть сохранена для блага человѣчества. Касаясь въ предисловіи къ этому сочиненію отношенія Россіи къ Турціи, поэтъ писалъ: «Спасать Турцію, значитъ спасать прогрессъ»!

Несмотря однако на такіа патетическіа восклицанія, расчлененіе Турціи продолжалось и послѣ Крымской войны, какъ роковое, неизбежное явленіе, вытекавшее изъ самой природы вещей. Парижскіи трактатомъ 1856 г. самымъ торжественнымъ образомъ провозглашена неприкосновенность Турецкой имперіи, державы лишились права вмешательства во внутреннія ея дѣла. Западное вліяніе въ Турцію было въ полномъ разгарѣ, турецкая жизнь переустроивалась на запад-

ный ладъ или, какъ говорили сами турки, «а ля франка», вводились новыя реформы, редактировались новыя законы. Но при всемъ томъ, Молдаво-Валахія въ 1856 г. была выдѣлена въ отдѣльную автономную провинцію Турецкой имперіи, а въ 1860 году Наполеонъ III, душа европейской коалиціи для защиты Турціи и горячій сторонникъ принципа ея неприкосновенности, высадивъ свои войска у береговъ Сиріи, и Ливана получалъ особую административную автономию.

Эти факты показали, что принципы русскои политики въ восточномъ вопросѣ самъ по себѣ соответствовали положенію Оттоманской имперіи и если его оспаривали западно-европейскія державы, то это только потому, что этиаъ принципомъ Россія могла бы стереть Турцію съ лица земли и самой стать на ея мѣсто.

Лео.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Пасынки.

«Армянамъ турецкіи подданнымъ разрѣшаютъ проживать въ некоторыхъ уѣздахъ Развискской губ., запрещая жить въ остальныхъ мѣстахъ Россійской Имперіи. (Изъ административной практики).

Есть люди-неудачники, съ начала дней своихъ не зная беззаботной радости, успѣха, счастья.

Они привыкають къ своему постоянному спутнику—неудачамъ—и скромно клянутся на задворкахъ жизни, въ тѣхъ мѣстахъ ея, куда другіе не зарятся и, медленно поднимаясь по общественной лѣстницѣ, никогда не достигаютъ замѣтнаго положенія.

Есть счастливые люди, познавшіе радости жизни, опыненные удачами, замороженные успѣхами.

И вдругъ — что-то неумовное обрывается, счастливо наладившаяся жизнь летитъ кубаремъ, и жизнерадостный вчера человѣкъ становится тѣнью самого себя, безпомощно выгорѣвъ на прежнее мѣсто.

Жили въ Турціи армяне. Тяжело приходилось, много страдали, несправедливо страдали. Но стерпѣлись и считали страданія свои неизбежными, придававшими жизни ихъ ореолъ красоты мученическаго мѣща, страданія во имя высшихъ началъ—сохраненія самобытности своей націи. Каждый, страдая, чувствовалъ, что тѣмъ незамѣтно, буднично, но поддерживая многолѣтнюю кровь древней, столько испытаній перенесшей націи. И это дѣлало безотвѣтлаго, привычнаго пасынка Турціи—борцомъ за лучшее будущее грядущихъ поколѣній армянъ. А пѣ-то, въ глубинѣ сознанія, тлѣла вѣра въ близкое торжество справедливости, въ какое-то стихійно могучее движеніе, что смететъ вѣковое иго въ дальній уголъ исторіи и сыновей его сдѣластъ властелинами родной земли, скоронившей въ своихъ вѣтрахъ

столько жертвъ героической борьбы маленького христіанскаго народа, оставшагося во власти фанатиковъ—мусульманъ.

«Скоро будетъ лучше, скоро я навсегда», — бодрила этакіиная мысль каждаго армянина Турціи, мысль всего порабощеннаго, свободолобнаго, чуждаго туркамъ по религіи и культурѣ народа.

Лучшее будущее, всегда жданное, подошло какъ-то сразу, не давша ономинуться, подумать. Подошло близко-близко, захватывая и чаруя возможностью скората, прочнаго освобожденія.

Россія воюетъ съ Турціей.

Некогда думать, выискивать возможности, и предугадывать послѣдствія. Начинается война съ назвѣвающимъ врагомъ.

И разбѣзавшая много лѣтъ на части нація вдругъ чувствуетъ свое единство, и части рвутся другъ къ другу, снѣшать стать едиными цѣльми—Арменіей, свободной отъ гнета чуждой, враждебной Турціи.

Все, что могла, сразу отдала нація — силу свою, свой оплотъ и надежду — молодежь, что безудержно рвалась въ бой, за трагическое счастье всей націи, въ возмездіе за бывша страданія, пріюты, обогрѣла разоренныхъ войной бѣженцевъ, кормила ихъ изъ послѣдняго достатка.

Грозно, беззащитно храбро шли дружины.

Романтизмомъ обвѣяны подвиги отдельныхъ лицъ, героизмомъ — цѣлые отряды.

Шли люди, движимые высшими силами, проснувшимся національнымъ самосознаніемъ, разгоряченными прощлыми, незабываемыми обидами.

Уходили обыватели — на войнѣ стѣновились героями. Имена ихъ дѣлались гордостью націи.

Это въ Россіи. Шли — выручать близкихъ, томящихся въ озлобленной Турціи. Они, спасаемые, рвались навстрѣчу, нечеловѣческиими усилиями разрушая препятствія, рискуя всѣмъ, съ малой надеждой уцѣлѣть до прихода русскихъ войскъ.

Но мало примѣровъ необычайной отваги обезоруженныхъ патриотовъ отмѣтитъ будущій историкъ этой чудесной борьбы, похожей на сѣдла сказки средневѣковья.

Мучительно больно сразу терять вѣру, что помогла легко переносить невѣроятныя испытанія, выпавшія на долю турецкихъ армянъ-борцовъ за Россію.

Блѣднѣютъ физическія муки передъ мыслью, что приди, пробившись портѣльными рядами въ Россію, — оказываешься здѣсь «бѣженцемъ» — подданнымъ враждебной державы, паріей, не имѣющимъ право жить въ Россіи.

Все отдавшему, всѣмъ рискувавшему счастливцу, среди многихъ погибшихъ уцѣлѣвшему — грозитъ оказаться снова псыномъ, въ обыванной странѣ. Его считаютъ врагомъ, его селятъ въ кѣльи съ пѣвниками.

Опять съ турками — враждебными, озлобленными «пѣвной» народа, дерзнувшего востать противъ поработителей и пойти навстрѣчу своему спасенію. Передъ новымъ — блекнуть старыя несчастія. Убита живящая надежда, много

лѣтъ успокоивавшая избудораженное чувство, указующая красивый путь освобожденія порабощенной націи.

Псыныки Турціи волею судьбы стали псыныками Россіи.

Но вѣдь они уже не могутъ вернуться обратно.

Во имя общихъ интересовъ христіанской Арменіи и Россіи они, безумно рискуя, пробрались въ Россію, сквозь завѣсу турецкихъ войскъ.

Немногіе сумѣли дойти живыми. Всѣ измучились, перестрадали. Но они шли къ друзьямъ.

За что же друзья ихъ отсылаютъ обратно?

Славяне, итальянцы — австрійскіе подданные — признаны своими по духу, по крови. А армяне — враги. Не ошибка ли это?

Почему Рязанская губернія должна стать ареной понахъ столкновеній армянъ съ турками?

Зачѣмъ опять растравлять старыя раны? На лѣченіе ихъ такъ много потрачено.

Взять Эрзанджанъ — центръ Арменіи. Побѣдимъ шагомъ идутъ русскія войска. Съ ними, въ ихъ армянскія дружины, дѣръ армянскаго народа.

Имъ не надо награды. Но ихъ братья и сестры хотѣли быть близко и работать, отдавая оставшіяся силы поддержкѣ покорящимъ, труду въ тылу арміи. Дайте пріютъ вѣками измученному, родному христіанскому народу, который не задумываясь рѣшалъ взять свое лучшее — своихъ сыновъ, и у котораго все имущество сжжено огнемъ двухъ армій, столько разъ проходившихъ по его землѣ.

Содѣянное теперь — будетъ вѣчно помнить вѣка.

Рафаэль Агабабовъ.

Миніатюра.

Я былъ еретикомъ.

Какъ долго и какъ часто проходилъ я мимо того храма, громко стуча трубами салогамъ: днемъ — съ крикомъ и бранью, ночью — съ дикой пѣсней разгула.

Я былъ равнодушенъ къ Богу того храма; для меня онъ, какъ будто, не существовалъ.

Но иногда, когда я, пьяный, по ночамъ, проходилъ обычной дорогой мимо того храма, мнѣ, между моей руганью, слышался робкій голосъ притаившейся за глухою оградой дѣвочки, которая говорила, точно обращаясь ко мнѣ:

— Не поступайте такъ, — Богу больно; онъ, вѣдь, любитъ васъ, онъ васъ очень любитъ.

Этотъ голосъ все болѣе и болѣе властно входилъ въ мою душу и въ концѣ-концовъ заставилъ меня разобраться въ моемъ поступкѣ. Какъ молнія пронеслась въ головѣ моей мысль, что я отъ того Бога ни разу не видѣлъ никакого зла!

Это было какъ-то поздъ вечеръ, когда я проснулся послѣ ночной вакханаліи, затихнувшей до утра. Лежа въ постели, я долго думалъ объ отвер-

женною мною Богъ. Проходили часы; сумерки сгустились; пришла ночь; наступилъ мракъ.

Глубокой ночью я вышелъ изъ дому и робкими шагами направился къ поруганному мною храму. Какъ воръ, подошелъ я къ его порогу и сталъ у двери. Прислушался, нѣтъ ли кого. Было тихо.

И началъ задумываться, какъ бы открыть дверь, но она оказалась незамынутой и широко распахнулась отъ моего легкаго толчка.

И вошелъ въ храмъ и, взглянувъ въ сторону алтаря, былъ пораженъ,—и остолебенѣлъ: божество храма смотрѣло съ алтаря на меня въ образѣ прекрасной, свѣтлой дѣвы, съ глазами, полными вѣчной любви, но съ отблескомъ таинкой, потаенной грусти. Оно смотрѣло на меня и точно говорило:

— Почему такъ поздно; я такъ долго ждала тебя?

И опустился на колѣни и говорилъ:

— Прости меня, проси меня за то, что я такъ оскорблялъ тебя. Теперь я съ содроганіемъ вспоминаю о своемъ варварскомъ отношеніи къ тебѣ. Не знаю, какъ я могу теперь искупить свой грѣхъ, подысправить бременемъ котораго мнѣ тяжело жить. И каюсь, каюсь отъ всей души; съ ея заповѣдяхъ глубинъ я приношу къ тебѣ мои молитвы: прости меня и скажи, чѣмъ мнѣ искупить мой великій грѣхъ?

Съ поникшей головой, не смѣя поднять зорькой своей, я ждалъ отблеска словъ. Но не нарушалась тишина храма. Только поднимать голову и робко взглянуть на божество, я прочелъ въ глазахъ свѣтлой дѣвы слова укора:

— Такъ поздно ты пришелъ! Великъ, великъ твой грѣхъ и не будетъ забыть онъ. Простить же я всегда прощала тебя, потому что любила тебя и знала, что ты, рано или поздно, придешь ко мнѣ. Мнѣ отрадно и теперь простить тебя, но искупить свой грѣхъ ты можешь только тогда, когда придешь ко мнѣ, будешь вѣровать въ меня.

Такъ говорило божество и съ послѣдними словами стало незаметно исчезать, пока совершенно не скрылось съ глазъ моихъ.

Уже дрожали и блѣднѣли передъ разсвѣтомъ ночныя тѣни.

Близился новый день, первыми лучами званій меня къ новой жизни.

Сим. Бабіанъ.

Рокъ. *)

Разсказъ Микаэля Манвельяна.

Переводъ Павла Макинціана.

(Продолженіе).

Неожиданно двѣ недѣли, какъ Рубенъ былъ въ Москвѣ, но лекцій еще не посѣщалъ. Онъ мучился отъ бессонницы, галлюцинаціи не давали ему покоя. Онъ не могъ сосредоточиться.

Онъ любилъ, и его любовь превратилась въ тяжелое бремя, отъ котораго онъ никакъ не могъ избавиться. Всякій разъ, когда онъ уходилъ отъ Астхикъ,

принималъ больше никогда не возвращаться къ ней и тѣмъ не менее всякій разъ возвращался. Все его рѣшеніе терзало свою силу, пока онъ былъ съ нею.

Астхикъ старалась своей любовью исцѣлить его, заставить забыть муки, разсѣять призраки, и ей казалось, что ей это удастся. Но крайней мѣрѣ при ней онъ былъ веселъ и счастливъ. Оба чувства въ немъ вели жестокую борьбу и ни одно изъ нихъ не сдавалось.

Онъ показавшись профессору, но все его совѣты не помогали. И самъ онъ прекрасно зналъ, что при такихъ условіяхъ никакія лѣкарства, никакія средства не могутъ помочь.

Ему казалось, что онъ постепенно сходитъ съ ума, что въ скорости онъ начнетъ бродить по улицамъ, пока его не возьмутъ и свезутъ въ больницу. Эта мысль ужасала его. Этого одного было достаточно, чтобы довести его до безумія.

— Сегодня или завтра, не все ли равно, вѣдь рано или поздно это случится, потому что это — рокъ, котораго не избѣжишь.

Онъ, въ ужасѣ, вскочилъ съ мѣста, быстро надѣлъ пальто и бѣгомъ сталъ спускаться по лѣстницѣ. Онъ долго такъ бѣжалъ. По дорогѣ, на вопросъ товарища — куда идешь, чего не показывается, куда такъ спѣшить,—онъ еле отвѣтилъ:

— Прости, я спѣшу,—и, не простившись, пробѣжалъ дальше.

Чтобы больше не встрѣчаться со знакомыми, онъ сѣлъ на перваго попавшагося извозчика и назвалъ улицу.

Лошадка везла такъ медленно, и это заставляло его дѣлать такіе нервные движенія, что можно было подумать, что онъ сошелъ съ ума.

— Какъ это ты ѣдешь?... Лошадь скалѣваетъ, что ли?

Извозчикъ ничего не отвѣтилъ, онъ хлестнулъ худую лошадку, которая шла 15—20 шаговъ поспѣвала и снова пошла по-прежнему. Ему иногда казалось, что пролетка не движется, а стоитъ на мѣстѣ. Невыносимо длиненъ показавшись ему путь.

Онъ расплатился съ извозчикомъ, спѣшными шагами поднялся вверхъ и нѣсколько разъ подрывъ нажалъ электрическую кнопку.

Онъ, не поклонившись, вошелъ въ комнату.

Астхикъ, въ испугѣ, вошла за нимъ въ комнату и взяла его за руки. Его руки были холодны, какъ ледъ, мускулы лица нервно подергивались.

— Что случилось?—спросила она увидѣвъ его,—отчего ты такъ блѣденъ?

— Спаси, спаси меня,—крикнулъ онъ,—я схожу съ ума, я боюсь одиночества, я не въ силахъ дольше жить такъ!

— Да что же случилось, Рубенъ?

— Я боюсь.

— Рубенъ, вѣдь нельзя же такъ, ты самъ, словно нарочно, вредишь своему здоровью. Тебѣ нуженъ покой, а ты вѣчно сочиняешь различные неводы, чтобы окончательно истощать свои нервы; не исполнишь совѣтовъ врача, такъ вѣдь и въ самомъ дѣлѣ недолго заболѣть.

— Только бы не этой болѣзнью, эта—ужасна.

*) См. „Армян. Вѣстн.“, №№ 27, 28, 29.

Астхикъ, въ отчаяніи, глядѣла на него и не знала что сказать.

— Никакая болѣзнь, ни даже смерть меня не страшить... Пусть все мое тѣло сгніетъ до мозга костей, но лишь бы проклятый черепъ не утратилъ сознанія. Пусть по одному вытягиваютъ мои нервы, я вынесу всякія муки, лишь бы не это, не это...

— Дурной... Что же ты дѣлаешь, развѣ можно такъ давать волю нервамъ. Рубень, вѣдь нельзя же такъ, ну, болѣзнь—такъ вылечишься, а ты вмѣсто того, чтобы лечиться, точно нарочно, придумываешь, какъ бы острѣе растрепать свои нервы... Вчера мы почти цѣлый день были вмѣстѣ, и въ театрѣ, и по-слѣдѣ театру, и такъ хорошо было! Что же за ночь случилось, тебя просто нельзя оставлять одного и больше ничего...

— Съ тобой—и совсѣмъ другой человѣкъ, а безъ тебя—я безнадежно погибшій...

— Я буду съ тобой, всегда съ тобой...

— Да, не оставяй меня одного...

Оба, съ минуту, промолчали.

— Я не могу заниматься и тобѣ мѣшаю, я страшный эгоистъ, прости.

— Глухое, глухое дитя.

Она обняла и поцѣловала его.

— Астхикъ, давай завтра же обѣдначаемся. Чего мы ждемъ и съ какой стати, развѣ это невозможно.

— Только потому, что невозможно?

— Все одно, и не въ силахъ жить безъ тебя.

— Јадно, завтра же.

— Съ завтрашняго дня ты будешь у меня, ты загонишь всѣ призраки, и мы спокойно заживемъ, завтра... я готовъ расплакаться отъ счастья...

Онъ нервно разсмѣялся, но это скорѣе походило на плачь. Онъ обнялъ ее и склонилъ голову къ ея груди.

— Завтра опять съѣдешь къ доктору. Тебѣ надо серьезно подумать о здоровьи.

Рубень холодно поднялся, улыбка застыла на его устахъ, съ поднявшейся головой онъ подошелъ къ письменному столу и сѣлъ.

Астхикъ подошла къ нему, одной рукой обняла его голову и прижала къ груди.

Рубень прикрылъ глаза и продолжалъ молчать.

— Хочешь выйдемъ?

— Что? — переспросилъ Рубень, недовольный, словно его разбудили.

— Ты спалъ?

— Да, вѣдь... Что ты сказала-то?

— Хочешь, выйдемъ, пройдемся.

— Јадно, пойдемъ.

Они одѣлись и вышли изъ дому.

Погода стояла чудная, былъ пріятный морозецъ. На улицѣ ихъ настроеніе тоже улучшилось, Рубень даже началъ шутить, смѣяться... Онъ изображалъ позу своего прихода, какъ онъ спросить:

— Онъ слѣпой, лысый, согласенъ?

и Астхикъ скромно, виновато отвѣтить—да.

— А ты, сынъ, согласенъ ли ты тоже?

— Да, отвѣтитъ онъ, тысячу разъ да!

(Продолженіе слѣдуетъ).

ИЗЪ Мик. НАЛБАНДЬЯНА.

„Нашъ край родной“

(Пѣсня итальянской дѣвушки въ 1859 году*).

„Нашъ край родной, несчастный край,
Добыча злыхъ враговъ,
На подвигъ мести, грозный бой,
Зоветь своихъ сыновъ.“

„Давно, подъ бременемъ цѣпей,
Отчизна терпѣть гнетъ;
Лишь кровь борцовъ, ея дѣтей,
Свободу ей вернуть.“

„Возьми, о братъ мой, этотъ стягъ,—
Моей рукой онъ сшить;
Надъ нимъ я ночи не спала,
Слезами онъ омыть.“

„Изъ трехъ цвѣтныхъ полосъ тотъ стягъ,—
Завѣтный нашъ оплотъ...“

Пусть онъ взовется предъ врагомъ!
Пусть Австрія падетъ!

„Насколько женщинѣ дано
Опорою служить“

Для брата—воина, свой долгъ
Старалась я свершить.

„Работу рукъ моихъ возьми,
Скорѣй коня сѣдлай,—“

Сидишь, средь грозныхъ сѣчъ съ врагомъ,
Спасать родимый край!

„Повсюду смерть насъ можетъ ждать,—
Одинъ лишь разъ умремъ!“

Такъ лучше насъ за край родной,
Погибнуть храбрецомъ!

„Господь съ тобой! Да подкрѣпить
Тебя любовь къ странѣ!“

Пусть не судьба намъ вмѣстѣ быть,—
Душой ты близокъ мнѣ.

„Умри же съ честью, какъ герой!
Не обращай вспять!“

Что итальянецъ—трусъ, нашъ врагъ
Пусть не дерзнетъ сказать“.

И дѣва брату подала
Работу рукъ своихъ;
То былъ изъ шелка дивный стягъ,—
Три полосы цвѣтныхъ!

Онъ принялъ знамя—и привѣтъ
Послалъ сестрѣ своей;

Надѣлъ онъ саблю, взялъ ружье,
Сѣлъ на коня скорѣй.

„Сестрица,—молвилъ ей борецъ,—
О милая, прощай!“

На битву стягъ твой поведетъ
Весь итальянскій край.

„Онъ былъ слезами орошенъ,
Онъ святъ и дорогъ мнѣ...“

*). Это популярное стихотвореніе публициста-шести десятичника, положенное на музыку, ставшее національнымъ пѣсней армянъ (поетелъ правда, только нѣсколько строкъ), вмѣстѣ съ тѣмъ отражаетъ и живой интересъ къ судьбѣ Италіи и гарибальдийскому движенію, сказавшійся и у современника Налбандьяна—С. Шахъ-Азиза—въ стих. „Итальянки и итальянцы“ . нѣсколькихъ строфахъ поэмы „Скорба Асена“.

Въ моиѣ рукахъ завѣтный даръ
Родной моей страны!
Коли я умру, ты слезъ не лей!
Знай, что увлекъ съ собой
Въ обитель смерти я враговъ,
Съ кѣмъ вель кровавный бой*.
И онъ понесся, чтобъ въ борьбѣ
Австрийцевъ побѣдить,—
И смертью вольность и покой
Италію купить.

О, какъ груститъ душа моя,
Когда я вижу вновь
Такою къ страждущей землѣ
Горячую любовь!..
И миѣ рыданье не даетъ
Всѣхъ думъ налить своихъ...
Счастливы Италіи народъ,
Создавшій двѣ таковы!

Юрій Веселовскій.

* * *

Когда горятъ алмазы слезъ, какъ утро дня,
Не нужно сердцу больше некры и огня,—
Они зажгутъ въ душѣ порывъ, печаль

сминая,

Они пройдутъ, унылы дни мечтой ильши.
Въ душѣ любой есть мѣра всякой боли

смерти.

Въ душѣ живой есть живой радости

жизни.

Когда горятъ алмазы слезъ, какъ отблескъ
Грѣшъ,

Печаль умретъ и будетъ въ сердцѣ царство

радъ.

Когда вся жизнь, какъ въ осенъ день,

тоской полна,

Не нужно сердцу больше пламени огня,—

Съ сама печаль зажжется вдругъ, какъ утро
дня.

И будетъ радость въ сердцѣ ильтъ какъ
трезль, жизни.

Т. Ахумянцъ.

ИЗЪ А. АКОПЯНА.

Любовь молодую свою я воспѣлъ,
Я сердце младое утѣшить хотѣлъ.
Никто моей пѣснѣ и сердцу не внялъ.
Стѣбга съ любовью ко мнѣ не прислалъ.
Забытую пѣсню я вспомнить тогда.
Красиво звучала въ ней, скрывшись, печаль.
И эхо внимало, внимали года,
Но пѣснь улетѣла въ туманную даль.
Охъ, авуи забытой той пѣснѣ живутъ
Въ душѣ моей. Пѣсню одну ту люблю.
А пѣснѣ любви пусть въ сердцѣ умрутъ.
Я долженъ оплакать отчизну мою.

Ник. Реулло.

ИЗЪ ПЕТРОСА ДУРИАНА.

Моя смерть.

О, если предо мной предстанеть
Злой ангелъ смерти наяву,
И сердце биться перестанетъ...
То знайте вы, что я живу!

И если арфм благородной
Ужъ не коснется вновь рука,
И жизни лучъ умратъ холодный...
То знайте вы: я живъ пока!

И если трупъ оледенѣлый,
Мой трупъ безгласный, наконецъ,
Одѣнуть въ чистый саванъ бѣлый...
То знайте вы: я не мертвецъ!

И если въ день мой погребальный,
Звуча, на кладбище меня
Снесетъ поспѣшпохоръ печальный...
То знайте вы: не умеръ я!

И если люди на прощанье,
Тая въ себѣ тоски порывъ,
Начнутъ вадить благоуханья...
То знайте вы: пока я живъ!

И если милыхъ слезы хлынутъ
Отъ сердца чистаго изъ глазъ,
И вслѣдъ они меня покинутъ...
То знайте вы: я не угасъ!

Но если суждено остаться
Моей могилѣ безъ слѣда,—
Тогда, увы, умру, признаться.
Я безвозвратно навсегда!

Шарти.

* * *

ИЗЪ Ш. КУРШНЯНЪ

Наши дни.

Утра лучъ прекрасный вспыхнулъ,
Брызнули росники,
Вѣтерокъ вокругъ колыхнулъ
Сонныя былинки.

Закчался, пробудился
Лягушкѣ бѣлоснѣжный,
Звонко въ розсазани пустился
Горный ключъ матежный...

Что свершилось?.. что случилось
Въ полѣ, на просторѣ?
Что за насыпь появилась...
Что всѣ плачутъ въ горѣ?

Это насыпь та... подъ нею
Спитъ душа героя:
Онъ за волю, за идею...
Палъ въ разгарѣ боя!

Онъ, свершивши подвигъ бранный,
Умеръ смертью честной,
Но свободы столь желанной
Навръ добылъ чудесный!

Шарти

ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ

Официальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.
За недѣлю.

11-го августа.

I.

Наше наступленіе къ западу отъ Ванскаго озера развивается.

Къ сѣверо-востоку отъ г. Муша нами заняты районъ с. Арриджанка.

На Моссульскомъ направленіи наши доблестныя войска разгромили въ районѣ селенія Раята, четвертую турецкую дивизію. Окруженные для непріятельскихъ полка взяты въ плѣнь, при чемъ, одинъ изъ нихъ отданъ цѣликомъ съ командиромъ и штабомъ. Захвачены орудія, пулеметы. Подвѣсь трофеи въ плѣнныхъ произносятся.

II.

Наша войска, тѣни противника въ районѣ къ западу отъ Ванскаго озера, двинулась въ городъ Мушъ, захвативъ при этомъ плѣнныхъ.

По документально полученнымъ свѣдѣніямъ, послѣ боя въ районѣ Раята, гдѣ нами были окружены части четвертой турецкой дивизіи, нами взяты въ плѣнь 11-й турецкій полкъ, въ составѣ командира, 50-ти офицеровъ и 1,600 нижнихъ чиновъ и почти все остатки 10-го турецкаго полка, въ составѣ двухъ штабъ-офицеровъ, нѣсколькихъ оберъ-офицеровъ и 650 аскеровъ.

Вмѣстѣ съ тѣмъ, въ этомъ же бою нами захвачены 3 орудія и 3 пулемета.

12-го августа.

I.

Наше наступленіе къ западу отъ Ванскаго озера продолжается.

На Моссульскомъ направленіи мы преслѣдуемъ остатки разгромленной нами турецкой дивизіи.

II.

Безъ перемѣнъ.

13-го августа.

I.

На фронтѣ отъ г. Кыги до Ванскаго озера упорные бои продолжаются.

Наша часть, занявъ г. Мушъ, проникла къ хребту Куртикъ-Дагу, гдѣ захватили плѣнныхъ.

На Моссульскомъ направленіи мы преслѣдуемъ остатки четвертой турецкой дивизіи.

II.

Безъ перемѣнъ.

14-го августа.

I.

На Діарбекирскомъ направленіи упорные бои продолжаются.

Наша колонна достигла рѣки Масла-Дарменъ, впадающей въ рѣку Евфратъ, восточнѣе селенія Нурика.

II.

Безъ перемѣнъ.

15-го августа.

I.

На фронтѣ отъ Кыги до Ванскаго озера бои продолжаются.

Наша часть, выйдя турокъ изъ окопѣ на лѣвомъ берегу рѣки Масла-Дарменъ (падающей въ рѣку Евфратъ у селенія Нурика), перешла на ея западный берегъ.

Къ сѣверу отъ Битлиска нашей контратакой противникъ отброшенъ къ югу, при чемъ нами взяты въ плѣнь 11 офицеровъ и 200 аскеровъ, при трехъ пулеметахъ.

На Моссульскомъ направленіи мы тѣмъ же турокъ въ районахъ Нери и Сакмаза.

II.

Безъ перемѣнъ.

16-го августа.

I.

На фронтѣ отъ Кыги до западнаго берега Ванскаго озера, сбивая противника съ позицій, наша войска продвинулась у Огузта, гдѣ нами захвачены въ плѣнь 283 нижнихъ чина. Произведенная турками къ западу отъ Огузта атака отбита съ большими для нихъ потерями. Передъ фронтомъ одного изъ нашихъ батальоновъ осталось до 400 убитыхъ.

Къ западу отъ Мушскаго района, на берегу рѣки Евфрата, при преслѣдованіи противника нами захвачено нѣсколько десятковъ плѣнныхъ.

Къ югу отъ озера Нимрудъ-Геля, отразивъ атаки противника, мы взяли въ плѣнь пять офицеровъ и 186 нижнихъ чиновъ.

II.

Безъ перемѣнъ.

17-го августа.

Въ бояхъ въ районѣ Огузта нами захвачены въ плѣнь 7 офицеровъ (одинъ изъ нихъ батальонный командиръ) и 333 нижнихъ чина при 2 пулеметахъ.

Къ югу отъ озера Нимрудъ-Геля турки подъ нашимъ натискомъ отступили на позиціи по высотамъ у входа въ Битлисское ущелье.

На Моссульскомъ направленіи въ районѣ Нери, противникъ, преслѣдуемый нами, разбѣлся, бросая вооруженіе и амуницію и оставилъ въ нашихъ рукахъ плѣнныхъ.

II.

Безъ перемѣнъ.

— Да здравствуетъ доблестный командиръ
быть дружный отъѣтъ.

— Товарищи — снѣтъ начало Андраникъ —
не отчаивайтесь, будучи очевидцами плачи и ры-
данія. Пусть мрачная и темная ночь не устра-
шаетъ ваши храбрыя сердца, пока туча разсѣет-
ся, и утренній лучъ озаритъ родину, освобожде-
нную нашей кровью. Мы должны перетерпѣть на-
шу несчастную судьбу. Мы риданье для стра-
данія и ужасовъ — это наша судьба. Въ жизни
всякаго человѣка бывають различные періоды:
то благополучіе, то бѣда и несчастье, то снова
счастье. То же и въ жизни дѣлаютъ народомъ. Быть
можетъ хорошо и невѣсто, какое славное прощаніе
пятью нація. Но за атіяъ счастливая и
слезнымъ прощаніемъ сѣдовала печальная и
мрачная дѣйствительность. И вѣтъ уже въ теле-
скопическій мѣръ странности въ вѣсткахъ несчастія.
Быть можетъ, мы будемъ очевидцами еще большаго
ужасовъ, но вы не должны терять надежду. Безъ
горькаго пота не получается изумный обѣдъ въ
жизни. Безъ прелитія крови не достигнемъ мы по-
желанной свободы. Ближе нашего счастья давно
уже вѣстается нѣтъ. Не можетъ же оно вѣчно
двигаться въ томъ же направленіи: натолкнется
оно на какую-нибудь скалу и повернется напро-
тѣвъ, т.е. къ счастью и блаженству. Не падайте
духомъ, товарищи, пока съ нами доблестный ар-

мій великой Россіи. Остается мнѣ только просить
васъ, чтобы каждый изъ насъ считалъ это своей
святой обязанностью всячески помогать бѣжен-
цамъ, безъ всякаго различія. Будетъ ли бѣжен-
ецъ армянинъ или афсормъ — все равно:
несчастный долженъ поддержать несчастнаго.
Постарайтесь, чтобы каждое поколѣніе не поги-
бало отъ холода и мороза. Еще разъ повторяю,
не падайте духомъ, не теряйте надежды.

Добровольцы единодушно и единогласно вы-
разили свое искреннее желаніе исполнить свято
свою долгъ и жить или умереть вмѣстѣ со сво-
ими товарищами-командирами.

Черезъ четыре дня вѣстѣ съ переселенцами
армянами и афсорами приняли мы въ перед-
нюю Джульфу. На слѣдующій день оставили мы
Джульфу и, проходя мостъ черезъ рѣку Араксъ,
пришли въ русскую Джульфу. Это было 1-го ян-
варя, т.е. въ новый годъ (1915). Мы посѣтили
въ армянскомъ селеніи, называемомъ Новой
Джульфой. Праздники Рождества Христова про-
шли для насъ невѣдомо: мы пережили ско-
рее дни грусти, чѣмъ радости. Наконецъ, 9 янв.
былъ поданъ новый приказъ, по которому мы
снова двинулись въ Персію, только на этотъ разъ
по направленію въ Табризъ, не къ Салмасту.

(Сокращеніе слѣдуетъ).



Плѣнные курды

Армяне и война.

Награды и отличія.

Государь Императоръ, по удостоенію петроградской думы Георгиевскаго оружія, Всемилостивѣйше повелѣлъ пожаловать: Георгиевское оружіе: подполковникамъ: 153-го пѣхотнаго Бакинскаго Её Императорскаго Высочества Великаго Князя Сергія Михайловича полка Данилу Бекъ-Пирумову за то, что въ ночь съ 31 декабря 1915 г. на 1 января 1916 г., будучи начальникомъ боевой части, въ составѣ батальона 153-го пѣхотнаго Бакинскаго полка, 4-хъ пулеметовъ и—дружинъ, получивъ задачу атаковать сильно укрѣпленныя азербайджанскія позиціи южнее и впереди верги Азизъ-Кей—Артасъ, своимъ мужествомъ, безавѣтной храбростію и разумнымъ командованіемъ, подъ турецкими губительными ружейными, пулеметными и въ разнѣхъ артиллерійскими огнемъ, довелъ атаку батальона и дружинъ до удара холоднымъ оружіемъ, выбилъ турокъ изъ укрѣпленій наль с. Азизъ-Кей, захвативъ захваченный важный участокъ позицій за собой, чѣмъ обеспечивъ успѣхъ соседнимъ частямъ, при чемъ роты были захвачены два тяжелыхъ турецкихъ орудія, отбавившись въ разнѣхъ и захвативъ турецкой пѣхотой; подполковникамъ: 17-го Туркестанскаго стрѣлковаго полка Леону Чарухчеву за то, что 7 декабря 1915 г. въ бою на острогѣ Тейра-Дагъ, въ чинѣ капитана командуя 3-й ротой полка, сознавая важность командующихъ турецкихъ позицій лежащихъ въ 600 впереди, воспользовавшись успѣхомъ части своей роты и на личной инициативѣ двинувъ впередъ построенно всю роту, стремительнымъ натискомъ сбилъ турокъ на ихъ правомъ флангѣ и укрѣпился, при чемъ былъ раненъ; перевязавъ рану, снова возвратился къ ротѣ, вновь повелъ ее, бѣня турокъ передъ собою и, подвергаясь губительному огню спереди и събока, павъ впередъ роты, скончавъ тяжело раненъ; призванному на службу по государственному ополченію, командующему Кавказскимъ отдѣльнымъ артиллерійскимъ дивизиономъ, Іосифу Тигразову, за то, что 2 февраля 1916 г., непосредственно командуя и управляя батареями своего дивизиона при атакѣ фортавъ Деве-Бейяну, подъ сильнымъ и действительнымъ огнемъ своихъ орудій подавивъ ружейный огонь фортавъ Ортаюкъ, Кабурга и Узунъ-Ахмезъ, чѣмъ далъ возможность нашей пѣхотѣ овладѣть этими фортами и окончательно устроиться въ нихъ; поручикамъ: призванному изъ запаса армейской пѣхоты, состоящему въ 154-хъ пѣхотномъ Дербентскомъ полку, Ивану Осмаеву Маніеву, за то, что въ дѣлѣ на Тикъ-Дагскихъ высотахъ, 30 декабря 1915 г., командуя разнѣдками названнаго полка и будучи посланъ на лѣвый флангъ боевого расположенія отряда полковника Наміева, быстро перешелъ въ наступленіе и послѣ нѣсколькихъ атакъ противъ превосходящихъ силъ противника, подавая примѣръ неустрашимости подчиненнымъ, шелъ впереди нихъ и занялъ три турецкихъ окопа, нанесившихъ большой вредъ своимъ фланговымъ огнемъ отряду, чѣмъ далъ ему возможность перейти въ наступленіе на г. Тикъ-Дагъ и занять передовую линію непріятельскаго распо-

ложенія, и призванному изъ запаса армейской пѣхоты, состоящему въ 15-мъ Туркестанскомъ стрѣлковомъ полку Степану Саркисичу, за то, что 13 января 1916 г., въ чинѣ прапорщика, командуя 10-й ротой названнаго полка, атаквала западную часть хребта Одагъ-Дагъ, по трудно доступному, исключительнѣе крутому подъему, подъ фронтальнымъ и фланговымъ огнемъ турокъ лично произвелъ разнѣдку, выдвинувшись съ 3-мя стрѣлками впередъ роты и ударомъ въ штыки, шель умирной схватки, занявъ наивысшую точку хребта, при чемъ турки потеряли до 10-ти человекъ убитыми и ранеными; 15 января отбилъ четыре контръ-атаки турокъ на Одагъ-Дагъ, съ нѣсколькими вернувшись его обратно, и съ помощью 13-й роты выбилъ изъ окончательно занятыхъ ими скалъ.

Высочайшимъ приказомъ 30 іюля производится за военные отличія командиръ 2-го Туркестанскаго сибирскаго батальона, полковникъ Теръ Аюмовъ Теръ Маржосицъ—въ генераль-майоры.

Производится изъ подполковниковъ въ полковники: на основаніи Георгиевскаго статута (ст. 49 и 54) 17-го Туркестанскаго стрѣлковаго полка Чарухчевъ и за отличія въ дѣлахъ противъ непріятеля—командующій Кавказскимъ стрѣлковымъ артиллерійскимъ дивизиономъ Тигразовъ.

За труды, понесенные при условіяхъ военнаго времени производится въ действительные статскіе совѣтники Иванъ Алахановъ.

За отличія въ дѣлахъ противъ непріятеля награждаются: подполковникъ Котасъ, подполковникъ Аписовъ, ротмистръ Насипетъ Меликъ Гурджіевъ, капитанъ Агаруновъ, штабсъ-капитанъ Шахназарьянъ, поручики: Теръ Гужасянъ, Теръ Газарянъ, Атамалинъ и Хулавертень, подпоручики: Иванъ Церетели-Цертеменъ, Михаилъ Мадинаровъ, Иванъ Ходжешановъ и Василь Сагиталовъ и прапорщикъ Меликъ Алахановъ.

Награждены орденомъ св. Владимира 4-ой степени съ мечами и бантомъ, капитанъ 14-го гренадерскаго грузинскаго полка Григорій Теръ-Григорьянцъ, за доблесть и усердную службу во главѣ своей роты, деревни Бахлюкъ, занятой при атакованіи орденомъ протектора.

Павшіе въ бою.

6-го августа, въ Тифлидѣ, въ Вансскомъ соборѣ послѣ заупокойной литургіи состоялось отпѣваніе тѣла павшаго въ бою съ турками, подпоручика стрѣла полка А. Е. Атоманца, Похороны съ отпѣваніемъ войсковыхъ почестей, состоялись въ Ходжияванскомъ кладбищѣ.

— 7-го августа, въ Камоу-вой церкви были совершены панихиды по павшемъ на турецкомъ фронтѣ подпоручикъ пѣхоты полка В. С. Мануцалинъ. «К. Сл.»

Отмена привилегій армянской церкви въ Турціи.

Сотрудники газеты «Придиок Крэйв» бесѣдуютъ съ представителями вѣдомства армянскаго церковнаго вѣнчательства по поводу турецкихъ репрессій противъ дѣятели армянской церкви, завершившихся удаленіемъ отъ должности константинопольскаго патріарха и назначеніемъ резиденціи для первосвященника турецкихъ армянъ въ убогомъ монастырѣ Іерусалима.

Члены церковнаго попечительства полагаютъ, что слухи о репрессіяхъ не лишены оснований, но эти репрессіи имѣютъ временный характеръ. Что же касается посягательства на законы церкви, то никакими указами турецкаго правительства нельзя замѣнить церковныхъ установлений, и первосвященникъ турецкихъ армянъ долженъ будетъ подчиняться распоряженіямъ верховнаго католика-са, проживающаго въ Эммануэль. Можно съ увѣренностью сказать, что въ данное время никто изъ епископовъ Турецкой Арменіи не согласится занять по назначенію должность или константинопольскаго, или іерусалимскаго патріарха.

Пять дней въ Байбуртѣ.

(Впечатлѣнія священника).

Я бывалъ повсюду на кавказскомъ фронтѣ. Прожить я нѣсколько дней и въ Байбуртѣ. Я былъ въ этомъ городѣ ровно два года тому назадъ, наканунѣ европейской войны. Это было 18-го іюля 1914 года.

Тогда Байбуртъ имѣлъ иную физіономію, чѣмъ теперь. Какъ армянскій священникъ, я интересовался всѣмъ, что касалось жизни армянъ, культурной жизнью моихъ братьевъ, школой, церковью и вообще общественною жизнью ихъ. Было интересное время. По настоянію русскаго правительства Партой были приняты проекты реформъ въ Арменіи и подписанъ протоколъ 26-го января 1914 г. Повсюду въ Арменіи, гдѣ я побывалъ въ томъ году, съ нетерпѣніемъ ожидали генерал-инспекторовъ и готовились къ ихъ встрѣчѣ.

Изъ Стамбула выѣхалъ одинъ изъ нихъ, поручекъ Гофъ и, понятно, что и байбуртскіе армяне съ нетерпѣніемъ ожидали его.

Я пріѣхалъ въ Байбуртъ 18-го іюля послѣ обѣда.

Сюда уже успѣло прілетѣть первое извѣстіе о приказѣ турецкаго правительства о всеобщей мобилизаціи всѣхъ военно-обязанныхъ отъ 19—45 лѣтнаго возраста.

Населеніе возмущалось, но ничего не предпринимало.

Начальникъ армянской епархіи архимандритъ Аванія сказалъ мнѣ, что всеобщую мобилизацію турецкая администрація объясняла большими македварами, которые должны были пройти по всей Турціи. И онъ и я были далеки отъ мысли, что уже вся Европа въ этотъ моментъ готовилась къ

войнѣ. Байбуртъ представлялъ собою уединенный поселокъ. Посреди города протекаетъ Чорохъ, украшая его. Городъ расположенъ амфитеатромъ на горахъ, окружающихъ его. На сѣверной сторонѣ расположены древней армянскій, а восточной — историческій Кеенофенту.

Большой и оживленный рынокъ, цѣлый рядъ магазиновъ мясной, овощной, молочной, бакалейной, бакалійной, буланной, — все это имѣло важное значеніе въ пользу Байбурта.

Армяне здѣсь было свыше 30,000 душъ обоего пола. Здѣсь жилъ начальникъ Байбуртской епархіи о. Аванія Азарпатякъ, энергичный и преданный народу служитель церкви. Въ городѣ было 1 церковь, въ двухъ изъ нихъ служили. Были школы для мальчиковъ съ 6-ти лѣтнимъ курсомъ и для девочекъ съ 1-хъ-лѣтнимъ. При церквяхъ были, кромѣ того, приходскія школы. Поелѣ введенія въ Турціи конституціи, муниципалитетъ Байбурта, цѣль поставилась и прогрессировала, благодаря сознательности самихъ армянъ, энергіи о. Аванія и частому общенію съ Ерангянскомъ, Эрзерумскимъ, Трапезундскимъ и Константинопольскимъ. Въ Байбуртѣ армяне занимались торговлей и ремеслами. Въ уѣздѣ было много селъ съ армянскими населеніемъ. Было два монастыря св. Христофора и св. Торока. Число сельскихъ жителей достигало 25—28 тысячъ. Такова была обстановка до войны.

Настала война, и съ нею начался летогодъ для армянъ. Сначала реквизировали у купцовъ все нужное для арміи, затѣмъ, требовали заполнить патристическій долгъ передъ отечествомъ, внесомъ солидныхъ суммъ на лазареты, мобилизовали всѣхъ ремесленниковъ и способныхъ носить оружіе, за баланшія суммы освобождала духовныхъ лицъ, учителей и служителей церкви.

Но все это до поры до времени.

Выселеніе и рѣзня послѣдовали за ней начавшейся въ концѣ мая 1915 г. Здѣсь потерпѣлось то же, что и по всему, но результаты, очевидно, были ужаснѣе. Изъ 30-тысячнаго армянскаго населенія Байбуртской епархіи сейчасъ пока осталось 300 человекъ: старухъ, стариковъ, женщинъ и дѣтей. Вырослыхъ мужчинъ мало. Не потерявшей семьи нѣтъ. Церковь разорена, все цѣнное унесено, алтарь оскверненъ, о. Аванія дѣлается убогъ, вѣсѣтъ въ Лемнингтонскій архимандритъ. Изъ собственно байбуртцевъ пока имѣется одинъ мужчина, остатки многочисленной богатой семьи Шерамянъ, вдовы и сироты ремесленниковъ, которыхъ турки убили незадолго до паденія города. Вотъ и всѣ. Остальные армяне — жители ближайшихъ деревень. Они скрывались у грековъ, у турокъ, курдовъ и въ горахъ. На одной не обозначенной женщинѣ и дѣвучкѣ нѣтъ среди нихъ. Всѣ рѣшительно были обращены въ мусульманство и совершали намазъ подъ наблюденіемъ турчанокъ. Дѣти почти всѣ говорятъ по-турецки. Обнищаніе полное. Много круглыхъ сиротъ. Нужда крайняя во всемъ. Хлѣбъ добываютъ у солдатъ, во нѣтъ сахара, чаю, обуви, одежды и т. п. Я роздалъ около пуда сахару и рису, по-

дерево, и одинъ изъ нихъ, думая, что этого недостаточно, съ стороны комитета помощи пока не оказывается никакой. Крутыхъ спрота и насчиталъ больше 20 душъ — больше мальчишки отъ 7 до 14 лѣтнаго возраста. И хотѣлъ ихъ отправить въ Эрзерумъ, но не нашелъ перевесочныхъ средствъ. Я думаю, что эрзерумское отдѣленіе Московскаго комитета позаботится о нихъ.

Помимо же посланныхъ армянскихъ спротовъ, остаткаго бѣлья, много солданы группируются въ глухихъ деревняхъ и начали жечь оставленный имъ корню хлѣба. Но нѣтъ необходимыхъ для селескаго хозяйства предметовъ, нѣтъ рабочаго скота и поэтому дѣлу страдаетъ.

И выѣлъ и бѣсѣловалъ съ группой Варлаамскихъ армянъ-мужиковъ. Ихъ было 11 человекъ. Они съ пернахъ же дней рѣшились уйти въ горы и вели жизнь кивкачскихъ абрековъ. До самаго нашенія Вайбурта, они боролась съ турками. Писались добромъ изъ отбитыхъ турецкихъ пленныхъ. Отбивали въ платяхъ убитыхъ аскеровъ и жангаровъ. У нихъ были въ запасѣхъ боевой матеріалъ, такъ какъ нѣтъ изъ свободны убиваемые ими турецкіе солдаты. Въ ябры принимаемые турками не приводили ни къ чему. Эти сѣблечики, переодѣтые въ костюмы турецкихъ солдатъ, иногда реквизицировали съѣстные припасы въ турецкихъ деревняхъ. И все ихъ сообще благополучно. Когда вошли въ Вайбуртъ наши войска, то эти армяне, во главѣ съ Пиларбосекомъ и Давидомъ, сдали свое оружіе коменданту.

Турки почти всѣ бѣжали. Ихъ теперь насчитываютъ до 2,000 душъ. Среди нихъ остался знаменитый Мури-Эркенди, турокъ по профессіи, до во время войны, организовавшій большую чету, которая совершала киды армянами съ членами аидованія. Не дѣлалъ до войны почти ничего, этотъ кримініалъ разбогатѣлъ на имущество армянъ. Онъ ограбилъ всѣ армянскіе магазины, наложилъ вассу армянской церкви. Теперь онъ самый почетный гражданинъ г. Вайбурта и представитель турокъ. Семья Шераянъ жаловалась коменданту города на Мури и указала мѣсто, гдѣ тотъ хранилъ награбленное у нихъ товара. Обыскъ подтвердилъ жалобу. При обыскѣ нашли два германскихъ ружья системы маузера, и нѣсколько принадлежностей армянской церкви. Но почему-то дѣлу не дано законнаго хода.

Два дня я служилъ для несчастныхъ жителей Вайбурта. Въѣтъ пришли, выслушавъ вечерню и на другой день приняли Св. Причастіе. Было такое крестить дѣтей недавно убитыхъ ремесленниковъ. И обошлось всѣхъ спасшихся. Нужно было поднять ихъ сіяющія лица и радость при видѣ священника.

Мы сегодня не работаемъ, улыбаюсь говорила мнѣ одна старушка. Въѣтъ, сегодня у насъ праздникъ.

Свящ. Р. Бекгулянцъ.

Вайбуртъ, 26 іюля.

Фот. Г. Шермазанова.



Складъ московскаго Армянскаго комитета въ Маркарѣ.

Б Ъ Ж Е Н Ц Ы.

„Одинъ армянинъ—одинъ золотой“

При редакціяхъ армянскихъ газетъ на Кавказѣ стараясь избежать фронтъ покровительства для наущивъ насъ курдскихъ пашахъ бѣженцевъ армянъ, цѣлыя массы людей, обездоленныхъ, жуткими, обречены на одну золотую турецкую лиру (по курсу 18 руб.) за душу.

Недавно въ Кисловодскѣ Гр. Чамхушянъ совѣстиво съ К. Теръ-Маркарянъ среди армянъ-богачей въ теченіе двухъ дней собрали около 15,000 рублей. На ту же цѣль въ распоряженіе епископа Месропа изъ фонда редакціи газеты «Арменъ» поступило около 4,000 рублей, каковыя черезъ главноуполномоченнаго по устройству бѣженцевъ канкавскаго фронта, г.м. Тамашева, посланы представителямъ армянскихъ организацій въ Витлиевскомъ районѣ, Мураду и Сопуху, которые входя непосредственно въ сношенія съ вождями курдскихъ племенъ, укрываютъ у себя армянъ, выкупляютъ прелѣданныхъ.

До сихъ поръ выкуплено уже нѣсколько сотъ армянъ.

Надняхъ въ Нахичеванѣ Х. Е. Аллахвердовъ пожертвовалъ 180 рублей на выкупъ 10 армянъ. Пріемъ пожертвованій редакціи продолжается.

Редакція «Армянскаго Вѣстника» также охотно отарываетъ у себя пріемъ пожертвованій на указанную выше цѣль, причемъ отбѣчаетъ, что съ неизвѣстнаго поступило уже на выкупъ двухъ армянъ 300 рублей. Списки жертвователей будутъ помѣщены на страницахъ журнала, а поступающія суммы направляются немедленно по назначенію.

Въ «Приазовскомъ Краѣ» помѣщено слѣдующее письмо Захара Рустамова, персидско-молдаванаго армянина:

ПРОСИТЕЪ І. С. СООТЧЕСТВЕННИКИ.

Глубоко скорбный призывъ начался. Лирѣ одну за армянина.

Въ далекихъ курдскихъ селеніяхъ нашли приютъ тысячи армянъ, отбѣки отъ рѣки мусульманъ, отъ жизни мертвыми.

И горько вѣшать несчастныхъ, обездоленныхъ армянъ, нашихъ братьевъ, прозвучать по Руси ужаснымъ крикомъ: спасите насъ, опанте, пока не поздно.

Гдѣ же наша совѣсть? Почему мы молчимъ, почему не откликаемся на стонъ и призывъ ихъ?

Мы, персидско-молдаваные армяне, живущіе въ Ростовѣ въ достаткѣ и обиліи, сыты, одѣты и обуты; пользуясь равными правами русскаго гражданина, неужели мы не слышимъ этого печальнаго призыва?

— Спасите насъ, дайте одну лиру.

Неужели мы не слышимъ ихъ стонъ и не видимъ ихъ страданій? Неужели мы должны смѣрять равнодушно на жинахъ мертвенно, проливая у насъ слезы...

Чтобы получить свободу, лишь лиру за брата... Слышите ли вы, соотечественники, этотъ молчаливый стонъ?

Неужели мы должны жить лишь для себя, для багата личной семьи своей? Проснитесь братья!

Откликнитесь на призывъ, объединитесь въ одну цѣль, организуйтесь и наши деньги направьте немедленно въ Тифлисъ въ редакцію «Ориона», для непосредственнаго врученія пострадавшимъ братьямъ.

Газета «Донъ», на основаніи данныхъ «Ориона» по поводу «продажи армянъ, какъ рабовъ», въ № 221 отъ 13 августа пишетъ, между прочимъ, слѣдующее:

«Въ самый критическій періодъ рѣши и насильственнаго изселенія армянъ до насъ доходя слухи, что въ сѣвѣторяхъ жѣтавъ курды пріимали у себя армянъ и селили такимъ образомъ отъ турецкихъ вѣрствъ; при какихъ обстоятельствахъ приманья отъ курдскихъ заплата или въ какомъ положеніи находятся сиротинные у курдовъ армяне,—было совершенно неизвѣстно. Одно предположеніе русскихъ войскъ впередъ въ Мухомомъ и Витлиевскомъ районахъ выдвинуло этотъ вопросъ».

Нѣкоторые изъ курдскихъ вождей, оказывается, заплата армянъ ради прежняго «суживства», а другіе—съ цѣлью превращенія ихъ въ своихъ рабовъ. Первые, какъ только русскіе приближались, отступили своихъ людонамѣтниковъ, а послѣдніе, напротивъ, совершенно не обнаруживая вѣрствъ на заплатахъ изъ своихъ разнъ «суживствъ» или армянъ.

Въ средѣ курдскихъ вождей, принадлежащихъ къ послѣдней категоріи, возникло теперь движеніе съ цѣлью продажи армянъ, находящихся у нихъ въ рабствѣ, армянамъ пахотавшимся въ русской арміи или въ ея тѣлу. Прямикомъ продажи установилась даже опредѣленную выкупную плату—одну турецкую лиру за душу, что въ наши деньги въ настоящее время составляетъ около 18 руб. За эту именно цѣну армянскихъ дѣтлахъ Мухомого и Витлиевскаго районовъ удалось спасти насъ курдскаго рабства нѣсколько сотъ армянъ. Видъ обездоленныхъ людей и ихъ рассказы не оставляютъ никакого сомнѣнія въ томъ, что адѣвъ мы выѣхали дѣло съ самымъ ужасающимъ явленіемъ рабства. Люди выѣхали со своими женами и дѣтьми, безъ всякой правовой защиты, всецѣло подверженные страстямъ и наприказъ получившихъ тирановъ, получающихъ жалкій кусочекъ хлѣба, чтобы только

не умереть съ голоду, и работающіе съ утра до ночи для своихъ господъ—это ли не рабство?

Въ армянской прессѣ не разъ печатались телеграфныя воззванія армянскихъ дѣятелей изъ турецкой Арменіи съ просьбой оказать денежное содѣйствіе дѣлу освобожденія армянъ, впавшихъ въ рабство».

* * *

Организація помощи бѣженцамъ.

Армянскому благотворительному о-ву телеграфируютъ изъ Александрополя, что общее собраніе уполномоченныхъ кавказск. армянск. благотв. о-ва, Согора, московскаго комитета помощи пострадавшимъ отъ войны и представителей азіати, раздѣлило сферу дѣятельности по приему бѣженцевъ въ турецкомъ Бассентѣ. Питательные пункты и медицинск. помощь въ Амбрагохѣ, Амбусахрокѣ — предоставлены Согору и благотв. о-ву. Питательные пункты въ русскомъ Бассентѣ, Кагызманск. округѣ, Карск. обл. и Эриванск. губ. армян. благотв. о-ву, такъ же какъ сопровожденіе по всему пути продовольствія бѣженцевъ и эвакуацію сиротъ въ Сарыкамышъ. Въ Александрополь назначенъ общій заведующій всеми питательными пунктами г. Ашюмянъ.

* * *

Почта нарочныхъ для бѣженцевъ.

Армянск. благотвор. о-ву телеграфируютъ изъ Кагызмана, что сюда прибыла первая партія бѣженцевъ, для бѣженцевъ организованъ большой питательный пунктъ, а для ночлега отвели мѣстные казармы. Для координаціи дѣйствій, между пунктами организована почта нарочныхъ Кагызманъ—Алашкертъ—Диадикъ—Дутахъ—Кагызманъ—Бассентъ—Сарыкамышъ.

Бѣженцы въ Карсской обл.

Армянск. центр. комитету телеграфируетъ уполномоченный г. Дзэмоевъ изъ Кагызмана: «Бѣженцы Муникскаго района прибываютъ изъ Каракиласу большими партіями, — питаніе организовано достаточно хорошо, но физическое состояніе бѣженцевъ прямо ужасное. Много больныхъ, нѣсколько сотъ сиротъ. Во имя человѣколюбія возбудите ходатайство объ оставленіи ихъ хотя бы временно въ Кагызманскомъ округѣ. Много свободныхъ оборудованныхъ для бѣженцевъ мѣстъ. Послѣ десятидневнаго страшнаго перехода, движеніе ихъ въ губернію, отразится гибельно».

* * *

Наплывъ бѣженцевъ въ Эчміадзинѣ.

Комитетъ Братской Помощи въ Эчміадзинѣ, телеграфируетъ армянск. благотвор. о-ву, что въ Эчміадзинѣ громадный наплывъ бѣженцевъ, нѣтъ хлеба, нѣтъ сахара. Предсѣдатель комитета Іеромонахъ Гютчакъ проситъ отпустить на нужды прибывшихъ бѣженцевъ имѣющіеся у благотв. о-ва на складѣ запасы муки, сахара и мыла.

«К. С.»

* * *

Помощь армянамъ.

«Минакъ» сообщаетъ, что Погость-Нубаръ-Паша получилъ 34,000 долларовъ изъ Египта, для обращенія этихъ денегъ въ фондъ возстановленія Арменіи. Съ этой цѣлью Нубаромъ-Пашой получены деньги и изъ Америки.

ХРОНИКА АРМЯНСКОЙ ЖИЗНИ.

✓ Банкетъ въ честь Андраника.

Въ воскресенье 7-го августа въ 3 часа дня мѣстное пятигорское армянское общество, чествовало своего національнаго героя Андраника по случаю отъѣзда его съ фронта.

Имя Андраника настолько популярно, что распространяться о немъ не приходится. Въ нѣсколько русско-турецкую войну Андраникъ былъ однимъ изъ самыхъ выдающихся вождей армянскихъ дружинъ.

На банкетъ, помимо пятигорцевъ, были приглашены гости-армяне: извѣстный армянскій писатель и драматургъ Аветисъ Агаронянъ, выдающійся армянскій поэтъ Александръ Цатуріанъ, тифлисскій городской голова А. Н. Хатисовъ, д-ръ Гасумянъ (изъ Владикавказа), инженеръ С. Н. Юбашевъ (изъ Владикавказа) и много другихъ лицъ.

На банкетъ присутствовали также и дамы о-ва.

Всего гостей собралось около 150 человѣкъ.

Первую приветственную рѣчь произнесъ инициаторъ армянской церкви Г. Д. Сукіасянъ, который отъ имени пятигорскаго армянскаго о-ва пожелалъ герою Андраніку счастливаго пути.

Затѣмъ были избраны тамадой д-ръ Арицуні, а помощникомъ д-ръ М. И. Мурадовъ.

На банкетѣ были произнесены рѣчи пріе. пов. Ө. Е. Поповымъ (на армянскомъ и русскомъ языкѣ), почетн. Ал. Цатуріаномъ (при чемъ послѣдній прочелъ свое стихотвореніе, посвященное Андраніку), писателемъ Ав. Агароняномъ, тифлисск. гор. головою А. Н. Хатисовымъ, историкомъ Лисацкіаномъ, редакторомъ «Пят. Эхо» А. Н. Поповымъ (на армянск. языкѣ), священ. о. Абраамомъ Шхивьянцемъ и др. лицами.

Г-жа К. М. Попова съ большимъ чувствомъ и настроеніемъ прочла стихотвореніе Ал. Цатуріана «Майреръ», въ присутствіи автора и была награждена шумными аплодисментами.

Особую красивую и образную рѣчь сказать писатель Ав. Агаронянъ, который съ присущей ему художественностью описываетъ положеніе армянъ въ Турціи и роль армянскаго вожди Андраника, цѣлыхъ сорокъ лѣтъ борющагося за благополучіе своего народа и освобожденіе его отъ турецкаго деспотизма.

Глубокую по своему содержанию рѣчь, произнесенъ на армянскомъ языкѣ тифлисскій городской голова А. Н. Хатисовъ, коснувшись переживаемаго момента и бѣженцевъ.

«И вѣро, сказалъ онъ, въ сѣнтное будущее армянъ, ибо турецкіе армяне, несмотря на всѣ свои страданія, снова возвращаются къ своимъ роднымъ пещатамъ, къ тѣмъ пепелищамъ, откуда они бѣжали,—дабы снова на развалинахъ давняго пропалаго создать новую жизнь. И эта творческая сила, желаніе жить и созидать, невольна восторгаетъ меня и вызываетъ въ душѣ моей оптимистическое размышленіе. Такой народъ, какъ армяне, который стремится къ культурѣ и творчеству, не можетъ умереть и исчезнуть съ лица земли, онъ долженъ жить и будетъ жить!»

Герой дня—Андраникъ, поблагодаривъ присутствующихъ за оказанное ему вниманіе, отвѣтилъ слѣдующее:

...«Конечно, мѣ очень пріятно слышать здѣсь восторженные возгласы «свѣтр», «ура» и такъ далѣе, я бывалъ не разъ на этихъ банкетахъ и не разъ былъ свидѣтелемъ подобныхъ оваций, громкихъ рѣчей, кричащихъ фразъ, но... какая въ этомъ польза для моего пострадавшаго народа?»

И человекъ малообразованный, сынъ народа, боець, и не могу произносить красивыхъ словъ, но обращаюсь къ вамъ, милостивыя государыни и милостивые государи, я хотѣлъ, чтобы вы, безъ духовника, появившись передъ самимъ собою и передъ своей совѣстью, задали бы вопросъ: что вы сдѣлали для того, чтобы измучившіеся и пострадавшіе турецкими армянами жили хорошо?

И видѣлъ слишкомъ много слезъ и страданій, видѣлъ кровавыя слезы моихъ соплеменниковъ, видѣлъ какъ они, чахлые и голодные, питались различными травами и кореньями; и въ данный моментъ, когда я слушаю эти напыщенные рѣчи о моемъ городѣ, то передъ мной взоображъ встаютъ тѣни кошмарнаго прошлаго, и я содрогаюсь отъ пережитаго ужаса...

На васъ, мои сестры, всѣ мои надежды! Армянскія матери, я надѣюсь на васъ! Вы должны воспитать вашихъ дѣтей, вы имъ должны внушить и чувство героизма и любовь къ братьямъ-армянамъ.

Зачѣмъ вы наряжаетесь въ дорогія платья, зачѣмъ вы нацѣпили на себя эти дорогіе брилліанты, снимите ихъ и пожертвуйте тѣмъ судьбою обиженныхъ армянамъ, которые умираютъ отъ нищеты и голода.

Вотъ вы произносите здѣсь красивыя рѣчи, а черезъ полъ-часа, покинувъ этотъ залъ, вы забудете о всѣхъ тѣхъ рѣчахъ и словахъ, которые вы съ такимъ воодушевленіемъ и жаромъ говорили здѣсь. Моя просьба къ вамъ—отъ словъ перейти

къ дѣлу и протянуть руку помощи несчастнымъ турецкимъ армянамъ.

Еще разъ благодарю васъ, дорогіе сестры и собраты, за всѣ ваши пожеланія»,—закончилъ Андраникъ.

«Кавказск. Край».

* * *

Положеніе армянъ въ южной Персіи.

Архимандритъ Еваннъ Ереванецкій, отправивъ Католикосу всѣхъ армянъ слѣдующую телеграмму, копію которой получилъ епархіальный начальникъ епископъ Месропъ:

«Армянское населеніе Южной Персіи—Исфагани, Старой Джульфы и ихъ районы, количествомъ въ 40,000 ч., находится въ опасномъ положеніи: ему угрожаютъ за то, что оно оказывало помощь своимъ несчастнымъ братьямъ, изъ Турецкой Арменіи. Опасность для армянъ явилась вследствие стратегическаго отступленія русской арміи. Съ другой стороны—благодаря сборищу башибазуковъ, недалеко отъ Джульфы, которые ожидаютъ удаленія русской арміи изъ Исфагани, чтобы напасть на городъ. Населеніе находится въ безпомощномъ состояніи, такъ какъ нѣтъ возможности переселить его. Ожидаемъ немедленнаго распоряженія, чтобы освободиться изъ этого тяжелаго положенія».

* * *

Этнографическій музей въ Эчміадзинѣ.

По инициативѣ преподавателя эчміадзинской академіи, г. С. Теръ-Акопяна и при участіи архимандрита Гарегина, открытъ въ Эчміадзинѣ этнографическій музей. Въ одной изъ комнатъ, отведенной эчміадзинской братіей, какъ собиравъ «Оризону», размѣщены этнографическіе матеріалы: великолѣпныя серебряныя украшенія, одежда и друг.

«Т. Л.»

* * *

Приказъ начальника ванскаго отряда.

Изъ Тифлиса телеграфируютъ «Русск. Вѣд.», что начальникъ ванскаго отряда, въ приказѣ по отряду, отъ 9-го августа, за № 118, объявилъ:

«Для сбора винограда и фруктовъ и возможнаго сбереженія садовъ отъ засухи разрѣшаю возвратиться въ городъ Ванъ владѣльцамъ садовъ и виноградниковъ для поливки и ухода за ними, но безъ женщинъ и дѣтей, и предупреждаю, что въ продовольствіи своемъ они должны обходиться сами и за продовольственную помощь со стороны властей, претендовать не могутъ».

Дозволено Московской военной цензурой.

Редакторъ-Издатель Ив. Т. Амировъ.

Продолжается подписка на 1916 г.

на иллюстрированный журналъ

А Г Б Ю Р Ъ

34-й годъ изданія,

для дѣтей, юношества и семьи и на художественно-литературно-политическую, научно-критическую, универсальную, единственную на армянскомъ языкѣ иллюстрацію.

ТАРАЗЪ

27-й годъ изданія.

Со многими подарками, преміями и при участіи передовыхъ литературныхъ силъ.

Годовая плата ежемѣс. журнала Агбюръ 8 р. Агбюръ-Таразъ съ подарками „театръ и музыка“, „Арогмдана“ (Гигіена) 10 р. (за границу) 40 шиллинговъ или 50 фр. чекъ на Лондонъ или Парижъ.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ и для каждаго изданія: строка пети́та въ одну колонку 40 к. впереди текста и 20 к. послѣ текста, старинное сообщеніе впереди и между текстомъ два руб., послѣ текста одинъ руб., изъ-за границы вдвое. Подписка съ разсрочкою платежа не принимается. При редакціи „Агбюръ“ и „Таразъ“ обширная бесплатная читальня для литераторовъ, художниковъ и артистовъ, литературно-художественный салонъ и бюро международной печати.

Редакторъ-издатель Тигранъ Назарянъ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „Агбюръ“ или „Таразъ“
TIFLIS (Caucas) Direction „AGBUR-TARAZ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедѣльный общественный, литературный журналъ

„АМБАВАБЕРЪ“

органъ Кавказскаго Армянскаго Благотворительнаго общества.

Подписная плата:

На 1 годъ—4 р., на $\frac{1}{2}$ года 2 р. 50 к.

Для членовъ Благотворительнаго Общества, для армянскихъ школъ, учителей и общественныхъ организацій на годъ 3 р., на $\frac{1}{2}$ года 2 р., за границу—5 р., на полгода—3 р.

Объявленія за строку 10 к.

АДРЕСЪ: Тифлисъ, „Амбаваберъ“,
Абасъ-Абадская пл., № 7.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедѣльный общественный, политическій и литературный журналъ

„Ванъ-Тоспъ“

Подписная плата въ Россіи на 1 годъ—4 р., на полгода—2 р. 50 к., на 1 мѣс. 40 к.

Отдѣльный номеръ—10 коп.

Плата за объявленія, за строку пети́та на первой страницѣ—20 коп., на послѣдней 10 коп.

Адресъ редакціи и конторы: Тифлисъ
Головинскій пр., № 41. Редакція армянскаго журнала „Ванъ-Тоспъ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедѣльный національный, общественный и литературный журналъ

„ОВИТЬ“

ГОДЪ ИЗДАНІЯ XI-й.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА въ Россіи

на 1 годъ — 4 руб.,

на $\frac{1}{2}$ года — 2 р. 50 к.

и на 1 мѣсяць — 50 к.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

на первой стр. за строку — 20 к.

на посл. „ „ „ — 10 к.

Журналъ выходитъ по воскресеньямъ.

Адресъ редакціи и конторы:

Тифлисъ, редакція армянскаго журнала „ОВИТЬ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1915 годъ

на еженедѣльный литературный, политический и общественный журналъ

„Тохутъ“ (Колонія)

(3-й годъ изданія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

на 1 годъ—5 рубл., на $\frac{1}{2}$ года—
2 р. 50 к., на 1 мѣс.—50 к.

Отдѣльный номеръ журнала—12 к.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Нахичевань—Донъ, 12
Линія, № 5. Подписную плату переводить
на имя Аракела Аракеляна, Ростовъ на
Дону, Старо-Почтовая ул., № 128.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 г.

на ежедневную литературную и политическую газету

45-й годъ. **МШЛКЪ** 45-й годъ.

Основатель Гр. АРЦРУНИ.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА:

12 и 11 м.	10 мѣс.	9 мѣс.	8 мѣс.	7 и 6 мѣс.
10 руб.	9 руб.	8 руб.	7 руб.	6 руб.
5 мѣс.	4 мѣс.	3 мѣс.	2 мѣс.	1 мѣс.
5 руб.	4 руб.	3 руб.	2 руб.	85 коп.

Въ Америку 6 доллар. Въ Европу 32 франка.
Въ Персію и Индію 12 руб.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ.
Плата: за строку (петица) на первой стр.
20 коп., на послѣдн. 10 коп.

Газета имѣетъ собствен. корреспондентовъ въ столицахъ
гор. Европы, а также въ Америкѣ, Египтѣ, Персіи и Индіи.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, редакція „МШЛКЪ“.

Изъ-за границы: Tiflis, Rédaction du Journal
„M S C H A K“.

Редакторъ-Издатель А. Б. Аракеляна.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА ДВУХНЕДѢЛЬНЫЙ АРМЯНСКІЙ ЖУРНАЛЪ „ГЮХАТНЕСЪ“ (СЕЛЬСКИЙ ХОЗЯИНЪ).

(6-й годъ изданія).

редактируемый агрономомъ А. Сагакянъ,
предсѣдателемъ Тифлискаго Армянскаго
Сельско-хозяйственнаго и Кустарнаго Об-
щества.

Въ журналъ принимаютъ участіе видные армянскіе
агрономы и экономисты.

Въ 1916 г. подписчики получаютъ
нѣсколько бесплатныхъ приложений по
сельско-хозяйственнымъ вопросамъ.

Подписная цѣна на 1 годъ—3 рубля,
на $\frac{1}{2}$ года—1 р. 50 к.,
на мѣсяцъ 30 коп., за границу — на годъ 5 руб.,
на $\frac{1}{2}$ года—2 р. 50 к. отдѣльный номеръ—10 к.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ И КОНТОРЫ:

Тифлисъ, Контора Армянскаго Сельско-хозяйств.
Общества, для журнала „ГЮХАТНЕСЪ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1916 годъ

на ежедневную армянскую общественную, ли-
тературную и политическую газету

„ОРИЗОНЪ“

(8-й годъ изданія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА ВЪ РОССИИ

на 12 и 11 мѣс.	10 и 9 мѣс.	на 8 мѣс.	на 7 мѣс.	на 6 мѣс.
10 руб.	9 руб.	8 руб.	7 руб.	6 руб.
на 5 мѣс.	на 4 мѣс.	на 3 мѣс.	на 2 мѣс.	на 1 мѣс.
5 руб.	4 руб.	3 руб.	2 руб.	1 руб.

За границу—на годъ 12 руб., $\frac{1}{2}$ года—
7 руб. Допускается разсрочка платежа:
въ началѣ года—4 руб., къ 1 мая—
4 руб., къ 1 сент.—2 руб.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ; плата за строку
(петица) на первой стр. 10 коп., на послѣд. 5 коп.

Собств. корр. корреспонденты: въ Петроградѣ, Москвѣ, Нахичеванѣ
и Д., Тегеранѣ, Тавризѣ, Вѣнѣ и въ крупныхъ центрахъ Европы
и Америки, а также во всѣхъ уголкахъ Кавказа.

Адресъ Редакціи и Конторы:

Тифлисъ, ред. „Оризонъ“

Сололаевская ул., д. № 6, кв. 1.